

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ	การนำเสนอภาพตัวแทน “พม่า” ในภาพยนตร์ไทย
ผู้เขียน	นายตรีเดช ไชยหา
ปริญญา	ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (การสื่อสารศึกษา)
อาจารย์ที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ	รองศาสตราจารย์ธีรภัทร วรรณฤมล

### บทคัดย่อ

การศึกษาวิจัยเรื่อง การนำเสนอภาพตัวแทน “พม่า” ในภาพยนตร์ไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อให้เข้าใจถึงลักษณะของการนำเสนอภาพตัวแทนเป็นชาวพม่า และทำความเข้าใจภาพเหมารวมของชาวพม่าที่ปรากฏในภาพยนตร์ไทย โดยใช้แนวคิดภาพเหมารวมเป็นแนวคิดหลักในการวิเคราะห์ภาพตัวแทนทั้งหมดทุกตัวที่ปรากฏในภาพยนตร์แนวประวัติศาสตร์อิงพงศาวดารระหว่างปีพ.ศ. 2480 – ปัจจุบัน แบ่งตามช่วงยุคทศวรรษจำนวนทั้งสิ้น 6 เรื่อง

จากการวิเคราะห์สามารถจำแนกภาพตัวแทนที่ปรากฏในภาพยนตร์ทั้งหมดออกเป็นกลุ่มคนได้ 5 กลุ่ม ดังนี้ 1) กลุ่มกษัตริย์ 2) กลุ่มข้าราชการ 3) กลุ่มแม่ทัพ - นายกอง 4) กลุ่มนักรบ และ 5) กลุ่มไพร่ราษฎร

ผลการศึกษาพบว่า กลุ่มกษัตริย์ กลุ่มแม่ทัพ - นายกอง และกลุ่มนักรบ ทั้งสามกลุ่มนี้ส่วนใหญ่มีลักษณะเดียวกัน คืออยู่ในวัยผู้ใหญ่ มีลักษณะใบหน้าคมเข้ม ไร้หนวด ผอมยาว นิสัยใจคอคับแคบ โหดเหี้ยม พุดจาแข็งกร้าว แต่งกายด้วยเสื้อผ้าหน้าติดกระดุมแขนสามส่วน ปล่อยชายยาว นุ่งโสร่ง ใส่ผ้าโพกหัว ส่วนอีกสองกลุ่มคือ กลุ่มข้าราชการ และกลุ่มไพร่ราษฎรจะมีปรากฏลักษณะที่หลากหลายทั้งด้านเพศและวัย ส่วนใหญ่ที่พบเป็นเพศหญิง อยู่ในวัยสาวรุ่น มีใบหน้าเรียวเล็ก เกลี้ยงผอมยาวผวยสูง นิสัยใจคอกว้างขวาง สุขุม พุดจาอ่อนหวาน แต่งกายด้วยผ้าถุง สวมเสื้อแขนยาวแบบบางทับ

นอกจากนี้ลักษณะภาพภายนอกส่วนใหญ่ของตัวแสดง “พม่า” ยังสัมพันธ์ไปในทิศทางเดียวกันกับลักษณะทางพฤติกรรมศาสตร์ กล่าวคือรูปร่างหน้าตาตลอดจนการแต่งกายของตัวแสดงสอดคล้องกับพฤติกรรมที่แสดงออกอย่างตรงไปตรงมา สะท้อนสถานะแรงจูงใจที่ไม่ซับซ้อนสามารถเข้าใจและแยกแยะได้ในทันทีว่าเป็นภาพตัวแทนของกลุ่มคนฝ่ายใด ซึ่งผลการศึกษาส่วนใหญ่ตัวแสดง “พม่า” ถูกนำเสนอในแบบฉบับของผู้ร้าย

ดังนั้นจะพบว่าภาพยนตร์ที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้จัดอยู่ในยุคเริ่มแรกของอุตสาหกรรมภาพยนตร์ไทยไล่จนถึงยุคปัจจุบัน ซึ่งก็ได้มีการวางลักษณะตัวแสดงขึ้นให้กลายเป็นศัตรูอยู่ตลอดแล้ว เป็นการตอกย้ำถึงการนำเสนอภาพตัวแทน “พม่า” ที่มีการผลิตซ้ำตามในแนวเดียวกันเรื่อยมา

<b>Independent Study Title</b>	Representation of Burmese in Thai Films
<b>Author</b>	Mr. Threedet Chaiha
<b>Degree</b>	Master of Arts (Communication Studies)
<b>Independent Study Advisor</b>	Associate Professor Terapatt Vannaruemol

### ABSTRACT

The objectives of this study, 'Representation of Burmese in Thai Films' is to analyze the following; Basically, this is a qualitative research, using a content analysis to understand the meaning of the film context. The author studied 6 Thai films from the 1930s by procedure of Purposive Sampling. The theories and concepts used as framework for this study include Stereotypes, Film Character, Film Portrayal, and the Relationship between Thai & Burmese.

As regards the representation of Burmese characters, the author found that the selected films represent them in 5 different categories; 1) Rulers 2) Royal Servants 3) Army Leaders 4) Warriors 5) Citizens

Findings indicated that the 3 categories of characters; **Rulers, Army Leaders and Warriors**, are mostly represented as Burmese in the same way; as adult males with rounded face and mustache. They typically wear their hair long and display cruel behavior. Their style of speech is typically speaking with a strong accent combined with anger. Their wardrobe is typically *Sarong* and long edge shirt. Additionally, the other 2 groups of Burmese; **Royal Servants** and **Citizens**, are mostly represented as being young females. They are typically shown as having small stature, thin facial features and wearing their hair long in perfect style. They are shown as kind and sweet, their tone of voice is soft. They dress with long skirt *Luntaya* and transparent long-sleeve shirt.

The accordance of Burmese characters in this study relates to many screenplays which were reproduced the same story. It reflects the beginning era of the Thai film industry, therefore, the film makers noticeably tended to create the national enemy in the figure of Burmese as are distinctly cruel. Furthermore, the interpretation of demographic and psychographic of most characters is simple. They are likely to interact with others in a villainous way. This study is shown the representation of Burmese are still remain consistent throughout modern times.